



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Nr. 1 del – vom 13/01/2026

In data 13/01/2026 alle ore 18:00 è stato convocato il Consiglio Comunale, in Bolzano nella sala delle adunanze consiliari, con regolari avvisi recapitati a termini di legge.

Il medesimo si è riunito in Seduta pubblica alle ore 18:14 e fatto l'appello si ha il seguente risultato:

Am 13/01/2026 um 18:00 Uhr wurde der Gemeinderat im Gemeinderatssaal des Rathauses mittels ordnungsgemäßen und im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen zugestellten Mitteilungen einberufen.

Der Gemeinderat hat sich um 18:14 Uhr in öffentlicher Sitzung versammelt. Der Namensaufruf brachte folgendes Ergebnis:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Pres Anw	Ass Abw	Cognome e nome Zu- und Vorname	Pres Anw	Ass Abw	Cognome e nome Zu- und Vorname	Pres Anw	Ass Abw
ANDRIOLLO JURI		X	CORRARATI CLAUDIO	X		MARINO PASQUALINA		X
BARATTA SILVANO		X	DAIDONE PATRIZIA	X		MARTUCCI GIUSEPPE	X	
BARONCELLI STEFANIA		X	DELLA RATTA CLAUDIO		X	MURARO ROBERTO	X	
BATTISTI CHRISTIAN		X	DI BIASIO LUCA LAURENTI	X		MYFTIU TRITAN		X
BENEDIKTER RUDOLF	X		DRAGOGNA GIULIANA	X		NARDO MANUEL		X
BERGER ANDREAS		X	FATTOR STEFANO		X	PEGORARO BARBARA	X	
BONOMINI MONICA		X	FRANCH MONICA	X		RABINI CHIARA	X	
BORGO PIETRO	X		HOFER SYLVIA	X		RAMOSER JOHANNA	X	
BRANCAGLION THOMAS	X		IARDINO DENIS	X		REPETTO GABRIELE	X	
BRILLO PATRIZIA	X		KONDER STEPHAN	X		RIBEIRO DA SILVA TUTZER ELIZABETH	X	
BRUGGER CORNELIA	X		LARATTA DIEGO	X		ROSSATO GIANNI	X	
BURATTI CHRISTOPH	X		LIUZZI ANGELO	X		SELLE ROBERTO	X	
CARUSO MARCO	X		LONGO ANTONELLA	X		VETTORI CARLO		X
CHNIOULI ABDALLAH	X		LUCCI ANDREA	X		WARASIN PETER	X	
COLOGNA MATTHIAS		X	MAHMUDY DAVIDE	X		ZINE SEKALI SAMIR		X

Constatato che il numero dei presenti **31** è sufficiente per la legalità dell'adunanza, la Signora

Nachdem festgestellt wurde, dass die Versammlung aufgrund der Anzahl von **31** Anwesenden beschlussfähig ist, übernimmt Frau

Dott.ssa / Dr. Longo Antonella

assume la presidenza ed apre la seduta con l'assistenza del Segretario Generale

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung mit dem Beistand des Generalsekretärs, Herrn

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

Vengono indi nominati scrutatori i Consiglieri

Folgende Gemeinderäte werden zu Stimmzählern ernannt

Roberto Selle – Stefania Baroncelli

Entrano successivamente i Sigg. Consiglieri

Folgende Gemeinderäte kommen später

Andriollo, Baroncelli, Berger, Bonomini, Cologna, Della Ratta, Fattor, Myftiu, Nardo (pres. 40 Anw.)

Escono i Sigg. Consiglieri:

Es entfernen sich die Gemeinderäte:

Il Consiglio passa poi alla trattazione del seguente OGGETTO:

MOZIONE N. 60/2025 DELLA CONSIGLIERA COMUNALE STEFANIA BARONCELLI: ORGANIZZAZIONE DI UNO SPETTACOLO DI LUCI CON DRONI PER LA NOTTE DI CAPODANNO

Der Gemeinderat behandelt nun folgenden GEGENSTAND:

BESCHLUSSANTRAG NR. 60/2025 DER GEMEINDERÄTIN STEFANIA BARONCELLI: ORGANISATION EINER DROHNEN-LICHTSHOW IN DER SILVESTERNACHT

SU PROPOSTA DELLA
CONSIGLIERA COMUNALE
STEFANIA BARONCELLI

AUF VORSCHLAG DER
GEMEINDERÄTIN
STEFANIA BARONCELLI

Vista la seguente Mozione n. 60/2025 "Organizzazione di uno spettacolo di luci con droni per la notte di Capodanno", come emendata nella seduta della Commissione consiliare Scuola del 15.12.2025, che testualmente recita:

Premesso che:

Il Comune di Bolzano ha vietato l'utilizzo di fuochi d'artificio sul territorio cittadino durante il periodo di Capodanno, in considerazione dei rischi per sicurezza delle persone, dei danni agli animali domestici e selvatici e dell'impatto ambientale;

Nonostante il divieto, ogni anno si registrano numerosi episodi di utilizzo illecito di fuochi d'artificio, con conseguenti pericoli per l'incolumità pubblica e disturbo della quiete pubblica;

Gli spettacoli pirotecnici tradizionali comportano rumori assordanti, emissione di polveri sottili e residui non biodegradabili, oltre a causare forte stress e disorientamento a fauna selvatica e animali domestici;

Considerato che:

Negli ultimi anni, in molte città italiane e europee si è sperimentato con successo l'uso di droni luminosi per realizzare spettacoli coreografici durante eventi pubblici e ricorrenze;

Gli spettacoli con droni permettono di creare scenografiche suggestive e personalizzabili, senza emissione di rumore né inquinamento atmosferico, garantendo un intrattenimento sicuro e inclusivo;

Un evento di questo tipo per la notte di Capodanno potrebbe costituire un'alternativa attrattiva e sostenibile ai fuochi d'artificio, favorendo la partecipazione dei cittadini e riducendo al minimo i rischi per persone e animali;

Ritenuto che:

Il Comune di Bolzano può, nell'ambito delle proprie competenze, promuovere iniziative di intrattenimento pubblico sicure, sostenibili e rispettose dell'ambiente, in collaborazione con

Nach Einsichtnahme in den nachstehenden in der Sitzung der Ratskommission für Schule vom 15.12.2025 abgeänderten Beschlussantrag Nr. 60/2025 „Organisation einer Drohnen-Lichtshow in der Silvesternacht“ welcher wörtlich lautet:

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Die Stadtgemeinde Bozen hat die Verwendung von Feuerwerkskörpern im Stadtgebiet in der Silvesterzeit verboten, da diese ein Risiko für die Sicherheit von Personen darstellen, Haustiere und Wildtiere gefährden und die Umwelt belasten.

Feuerwerks- und Knallkörpern, was zu Gefahren für die öffentliche Sicherheit und zu Störungen der städtischen Ruhe führt.

Traditionelles Feuerwerk verursacht ohrenbetäubenden Lärm, Feinstaubemissionen und nicht biologisch abbaubare Reste und führen zu starkem Stress und Orientierungsverlust bei Wild- und Haustieren.

Es wird Folgendes in Betracht gezogen:

In den letzten Jahren wurde in vielen italienischen und europäischen Städten der Einsatz von Lichtdrohnen bei öffentlichen Veranstaltungen und Feierlichkeiten erfolgreich erprobt.

In den letzten Jahren wurde in vielen italienischen und europäischen Städten der Einsatz von Lichtdrohnen bei öffentlichen Veranstaltungen und Feierlichkeiten erfolgreich erprobt.

Eine Veranstaltung dieser Art in der Silvesternacht könnte eine attraktive und nachhaltige Alternative zum Feuerwerk darstellen, die Bürgerbeteiligung fördern und die Risiken für Menschen und Tiere auf ein Minimum reduzieren.

Es wird festgestellt, dass

die Stadtgemeinde Bozen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten sichere, nachhaltige und umweltfreundliche Unterhaltungsinitiativen in

gli operatori specializzati e sponsor locali;

Zusammenarbeit mit spezialisierten Anbietern und lokalen Sponsoren fördern kann.

Il Consiglio comunale impegna la Giunta comunale:

Dies alles vorausgeschickt, fordert der Gemeinderat den Stadtrat auf:

1. A valutare la possibilità di organizzare, in occasione della notte di Capodanno 2026/2027 uno spettacolo di luci con droni in alternativa ai fuochi d'artificio, individuando un'area idonea e accessibile al pubblico.

1. die Möglichkeit zu prüfen, anlässlich der Silvesternacht 2026/2027 eine Drohnen-Lichtshow als Alternative zum Feuerwerk zu organisieren und einen geeigneten, für die Öffentlichkeit zugänglichen Bereich auszuweisen;

2. A predisporre, in collaborazione con la Polizia locale, sensibilizzando le associazioni animaliste, una campagna di comunicazione per sensibilizzare la cittadinanza sui benefici di tale iniziativa e sull'importanza di rispettare il divieto di fuochi d'artificio.

2. in Kooperation mit der Stadtpolizei sowie unter Einbindung der Tierschutzorganisationen eine Informationskampagne durchzuführen, um die Bevölkerung über die Vorteile dieser Initiative zu informieren und für die Bedeutung der Einhaltung des Feuerwerksverbots zu sensibilisieren;

3. A verificare la possibilità di coinvolgere sponsor, fondazioni o imprese locali per contribuire alla copertura dei costi dell'evento, riducendo l'onere a carico del bilancio comunale.

3. die Möglichkeit zu prüfen, ob Sponsoren, Stiftungen oder lokale Unternehmen einbezogen werden können, damit sie zur Deckung der Veranstaltungskosten beitragen können und die Kosten zu Lasten des Gemeindehaushaltes reduziert werden.

Chiusa la discussione la Presidente sottopone all'approvazione del Consiglio comunale la mozione, come emendata nella seduta della Commissione consiliare Scuola del 15.12.2025.

Nach Abschluss der Debatte unterbreitet die Präsidentin dem Gemeinderat den in der Sitzung der Ratskommission für Schule vom 15.12.2025 abgeänderten Beschlussantrag zur Genehmigung.

IL CONSIGLIO COMUNALE

vista la Mozione n. 60/2025 "Organizzazione di uno spettacolo di luci con droni per la notte di Capodanno", come emendata nella seduta della Commissione consiliare Scuola del 15.12.2025;

preso atto delle considerazioni e delle proposte in essa riportate;

ritenuto di condividerne i contenuti;

tutto ciò premesso

impegna il Sindaco e la Giunta

1. a valutare la possibilità di organizzare, in occasione della notte di Capodanno 2026/2027 uno spettacolo di luci con droni in alternativa ai fuochi d'artificio, individuando un'area idonea e accessibile al pubblico;

2. a predisporre, in collaborazione con la Polizia locale, sensibilizzando le associazioni animaliste, una campagna di comunicazione per sensibilizzare la cittadinanza sui benefici di tale iniziativa e sull'importanza di rispettare il divieto di fuochi d'artificio;

3. a verificare la possibilità di coinvolgere sponsor, fondazioni o imprese locali per contribuire alla copertura dei costi dell'evento, riducendo l'onere a carico del bilancio comunale.

Eseguita elettronicamente la votazione palese la Presidente proclama che il Consiglio comunale ha **accolto** con 40 voti favorevoli la mozione, come emendata nella seduta della Commissione consiliare Scuola del 15.12.2025.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Nach Einsichtnahme in den in der Sitzung der Ratskommission für Schule vom 15.12.2025 abgeänderten Beschlussantrag Nr. 60/2025 „Organisation einer Drohnen-Lichtshow in der Silvesternacht“.

Nach Kenntnisnahme der im Dokument angeführten Vorschläge und Bemerkungen.

In der Auffassung, die Inhalte des Dokumentes zu teilen,

Dies alles vorausgeschickt,
fordert **DER GEMEINDERAT**
den Bürgermeister und den Stadtrat auf,

1. die Möglichkeit zu prüfen, anlässlich der Silvesternacht 2026/2027 eine Drohnen-Lichtshow als Alternative zum Feuerwerk zu organisieren und einen geeigneten, für die Öffentlichkeit zugänglichen Bereich auszuweisen;

2. in Kooperation mit der Stadtpolizei sowie unter Einbindung der Tierschutzorganisationen eine Informationskampagne durchzuführen, um die Bevölkerung über die Vorteile dieser Initiative zu informieren und für die Bedeutung der Einhaltung des Feuerwerksverbots zu sensibilisieren;

3. die Möglichkeit zu prüfen, ob Sponsoren, Stiftungen oder lokale Unternehmen einbezogen werden können, damit sie zur Deckung der Veranstaltungskosten beitragen können und die Kosten zu Lasten des Gemeindehaushaltes reduziert werden.

Nach der elektronisch durchgeführten offenen Abstimmung verkündet die Präsidentin das Ergebnis, dass der Gemeinderat den in der Sitzung der Ratskommission für Schule vom 15.12.2025 abgeänderten Beschlussantrag mit 40 Jastimmen **angenommen** hat.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. jeder Bürger gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann gegen die vorliegende Maßnahme Beschwerde beim Verwaltungsgerichtshof, Aut. Sektion Bozen, eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il presente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato dal Presidente e dal Segretario Generale, come segue:

Über das Obengesagte wurde dieses Protokoll verfasst, welches nach erfolgter Lesung und Bestätigung vom Vorsitzenden und vom Generalsekretär wie folgt unterzeichnet wird:

Il Segretario Generale
Der Generalsekretär
Dott. / Dr. Antonio Travaglia

Il/La Presidente
Der/Die Präsident/Präsidentin
Dott.ssa / Dr. Longo Antonella

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
